



Nowe obiekty dla Bierunia



ZDJĘCIE: ZDZISŁAW KANTOR

Końcówka roku to czas finalizowania paru ważnych inwestycji powiatowych – wszystkich ulokowanych w Bieruniu. Do użytku oddano już trzy nowe mosty. Na 20 grudnia zaplanowano oficjalne przekazanie trzeciego powiatowego orlika przy Liceum Ogólnokształcącym, a na 28 grudnia otwarcie nowej siedziby Powiatowego Zarządu Dróg i magazynów Przeciwpowodziowych przy ul. Warszawskiej. Zadania te pochłonęły lwią część tegorocznego budżetu powiatu poświęconą na inwestycje.

Na zdjęciu siedziba Powiatowego Zarządu Dróg i bieruńskiego Biura Terenowego Śląskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach wraz z zapleczem.

Więcej na stronach 3-6 i 20



*Świąt wypełnionych radością, pełnych spokoju i rodzinnej miłości.
Nowego Roku spełniającego najskrytsze marzenia, pełnego optymizmu
wiary, szczęścia i wszelakiego powodzenia!*

życzą Wszystkim Mieszkańcom naszego powiatu

*Józef Berger
Przewodniczący Rady*

*Bernard Bednorz
Starosta Bieruńsko-Lędziński*

Radni Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego



■ W proteście przeciwko opieszłości władz centralnych i blokowaniu decyzji w sprawie budowy trasy S-1 i obwodnicy Nowego Bierunia Droga Krajowa nr 44 przez godzinę została zablokowana przez mieszkańców.

W proteście wzięło udział kilkuset mieszkańców dzielnicy oraz władze powiatu (z przewodniczącym Rady Powiatu Józefem Bergerem, starostą i wicestarostą Bernardem Bednorzem i Henrykiem Barcikiem).

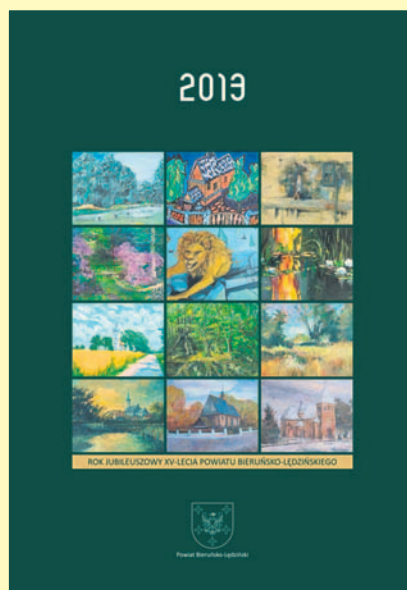
Protestujący, w tym wielu rodziców z dziećmi, blokując pas



jezdni w stronę Oświęcimia przemaszerowali od ronda przy KWK „Piast” do mostu na Wiśle, gdzie Norbert Jaromin, przedstawiciel „Porąbka”, odczytał petycję do premiera, ministra infrastruktury, Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, wojewody śląskiego.

Każdej doby przez nowobieruński odcinek DK nr 44 przejeżdża się ok. 25 tysięcy samochodów, w tym tysiące „tirów” i autobusów. Często dochodzi tutaj do wypadków (w tym roku odnotowano kolejne trzy wypadki śmiertelne!). Hałas, spaliny utrudniają normalne życie.

Od wielu lat władze centralne obiecują budowę obwodnicy tej miejscowości, mającej być częścią trasy szybkiego ruchu S-1. Niestety, opóźnienia podjęcia tej inwestycji tłumaczą a to brakiem funduszy, a to brakiem ostatecznych uzgodnień wariantu przebiegu trasy (do tej pory analizowano ich ponad 12!), a to koniecznością ukończenia innych, ważniejszych dla kraju inwestycji drogowych. Ta swoi-



Rok 2013 będzie rokiem jubileuszu XV-lecia Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego. Przypominać o tym będzie między innymi kalendarz powiatowy, ilustrowany reprodukcjami wybranych obrazów namalowanych podczas pleneru zorganizowanego dla naszych artystów w Mosznej. Na specjalnej karcie kalendarz informuje o plenerze i jego uczestnikach, zawiera też podstawowe dane teled adresowe Starostwa Powiatowego.

To promocyjne wydawnictwo nie jest na sprzedaż! Będzie noworocznym upominkiem dla przedstawicieli samorządów, urzędów, instytucji, firm, różnych stowarzyszeń, organizacji i klubów w powiecie i poza nim. ■

Mikołaj z Big Budo



Atmosfera i frekwencja na zawodach były doskonałe.

■ To była fajna, luzacka impreza, na której doskonale bawili się nadspodziewanie licznie przybyli dzieci i dorośli. W Powiatowym Zespole Szkół w Bieruniu 6 grudnia odbyły się mikołajkowe zawody sportowe w dalekowschodnich sztukach walki. Imprezę zorganizowało Stowarzyszenie Big Budo Polska we współpracy z Powiatem Bieruńsko-Lędzińskim.

W zawodach sportowych wzięło udział ponad 100 zawodników w różnych kategoriach wiekowych. Szczególnie zachwycili najmłodszy adeptci dalekowschodnich sztuk walki, którzy z determinacją starali się dorównać starszym i bardziej utytułowanym ko-

legom. Jury nagradzało kunszt zawodników w dwóch konkurencjach (kata i kata z bronią) medalami, które wręczył zawodnikom Wiesław Bigos w asyście samego św. Mikołaja. Zgodnie z tradycją szczodry święty nie zapomniał o łakociach dla młodych sportowców.

Aula PZS w Bieruniu była wypełniona niemal po brzegi kibicami. Licznie stawili się rodzice i najbliżsi prezentujących swoje umiejętności sportowców. W mikołajowych czapkach kibicowali zawodnikom również starosta Bernard Bednorz, radna powiatu Anna Kubica i dyrektor PZS w Bieruniu Teresa Horst. ■ ZK

ZDJEŃCIE: ZDZISŁAW KANTOR



Pamiątkowe zdjęcie - z chyba już zmęczonym - Mikołajem.

Nowe obiekty na koniec starego roku

Siedziba PZD i magazyny przeciwpowodziowe

To będzie ważne uwieńczenie kończącego się roku. Na 28 grudnia zaplanowano oficjalne otwarcie nowej siedziby Powiatowego Zarządu Dróg i magazynów przeciwpowodziowych ŚZMiUW w Bieruniu.



ZDJĘCIA: ZDZISŁAW KANTOR, PZD

Nagły atak zimy nieco utrudnił prace wokół obiektu.



Minister rozwoju regionalnego Elżbieta Bieńkowska 3 grudnia, w dniu uroczystości barbórkowych w KWK „Piasz”, dokonała „odbioru obiektu”. Od lewej: Józef Piechula, emerytowany dyrektor PZD, pani minister, starosta bieruńsko-lędziński oraz Dorota Uzairek – dyrektor PZD, na którą w tym roku spadł obowiązek i ciężar skonsumowania wielu milionów złotych z budżetu powiatu na remonty i budowy dróg i mostów.

■ Nowa siedziba Powiatowego Zarządu Dróg mieści się w dwukondygnacyjnym, przeszklonym i klimatyzowanym obiekcie, w którym oprócz zarządu drogowego swoje miejsce znajdzie również Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych – Oddział w Bieruniu. Oprócz budynku PZD

cznego, przejętym po dawnym obwodzie drogowym. A poprzednie magazyny zostały kompletnie zalane. Teraz powiat, dla którego siedziba PZD i budowa magazynów jest największą inwestycją kubaturową w tej kadencji jego władz zyska dwa nowe niezwykle potrzebne obiekty. Dodat-

Inwestycja ta realizowana jest ze środków budżetowych Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego, dotacji celowej otrzymanej z Województwa Śląskiego oraz dotacji z budżetu państwa na usuwanie skutków powodzi.

na tej samej działce, o powierzchni 5.406,00 m², zlokalizowanej przy ulicy Warszawskiej 168, znalazły miejsce Powiatowe i Wojewódzkie Magazyny Przeciwpowodziowe.

Powiatowy Zarząd Dróg do niedawna mieścił się w starym, ciasnym baraku, bez właściwego zaplecza garażowego i techni-

kowym atutem jest ich bliska lokalizacja.

Podczas pamiętnej powodzi w 2010 roku, w nocy z 16 na 17 maja, zatopieniu uległa siedziba Biura Terenowego Śląskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach w Katowicach wraz z magazynami przeciwpowodziowymi, znajdująca się

sta gra na odwiekaniu decyzji coraz mocniej irytuje ludzi, którzy widzą, jak narasta ruch samochodowy w pobliżu ich domów, jak wskutek tego cierpią oni sami i jak niszczone są ich domostwa, a przede wszystkim jak coraz mniej bezpiecznie jest się poruszać. ■

■ 9 listopada społeczność Liceum Ogólnokształcącego im. Powstańców Śląskich obchodziła Dzień Odzyskania Niepod-



ZDJĘCIA: LO

ległości. Zebrani przed szkołą uczniowie, nauczyciele, dyrekcja uczestniczyli w uroczystym podniesieniu flagi narodowej na maszcie i odśpiewaniu hymnu państwowego. Dyrektor Romuald Kubiciel, przemawiając do młodzieży, podkreślił znaczenie takich słów jak: patriotyzm, suwerenność, tradycja. Zaznaczył również, że niepodległość – tak dla nas dziś oczywista – była dla wielu pokoleń jedynie marzeniem, dla realizacji którego wielu oddało najcenniejszy dar – życie.

Przedstawiciele Rady Pedagogicznej, Samorządu Uczniowskiego wraz z poczem sztandarowym złożyli kwiaty i zapalili znicze przed pomnikiem powstańców śląskich na bieruńskim rynku, następnie na cmentarzu przy kościele św. Walentego oddali cześć patronom szkoły, pochylając się nad ich mogiłą. Kontynuacją szkolnych obchodów Święta Niepodległości był wykład dla uczniów klas pierwszych na temat historii polskich symboli narodowych. ■

■ W PZS w Bieruniu odbyła się XIV już Akcja Honorowego Oddawania Krwi organizowana wraz z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa z Katowic. Tym razem do akcji zgłosiło się 61 uczennic i uczniów, wśród nich wielu, którzy po raz kolejny podzielili się tym cennym darem. Zebrano 16 litrów krwi. ■

■ W Bieruniu odbyła się I Ogólnopolska Konferencja Naukowa pt: „Psychospołeczne aspekty



Dawny magazyn przeciwpowodziowy tuż po ustąpieniu fali powodziowej.

przy ul. Starowiślanej 7. Stan tych pomieszczeń oraz ich położenie podważał sens ich odtworzenia w tym samym miejscu.

W trakcie wielokrotnych kontaktów starosta z kierownictwem ŚZMiUW w Katowicach w czasie prac przy opracowaniu strategii modernizacji wałów przeciwpowodziowych cieków wodnych w powiecie bieruńsko-lędzkim zrodził się pomysł wybudowania wraz z nową siedzibą Powiatowego Zarządu Dróg w Bieruniu wspólnych magazynów przeciwpowodziowych powiatu i ŚZMiUW w Katowicach.

W kwietniu 2011 roku rozpoczęły się prace projektowe nad przygotowaniem zadania, które ostatecznie przyjęło nazwę „Budowa pomieszczeń wojewódzkiego magazynu przeciwpowodziowego oraz pomieszczeń biurowych Śląskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach w ramach realizacji w budżecie Powiatu Bieruńsko-Lędzkiego zadania pn. Budowa Powiatowego Zarządu Dróg w Bie-

runiu wraz z magazynami przeciwpowodziowymi”

Inwestycja ta realizowana jest ze środków budżetowych Powiatu



ZDJĘCIE: MARIAN RYGLEWICZ

Powiatowy Zarząd Dróg wzbogacił się o nowy ciągnik. Takie dosprzętowanie poszerza możliwości działania naszych ekip drogowych.

Bieruńsko-Lędzkiego, dotacji celowej otrzymanej z Województwa Śląskiego oraz dotacji

z budżetu państwa na usuwanie skutków powodzi.

Przy nowej siedzibie Powiatowego Zarządu Dróg wybudowane zostały magazyny przeciwpowodziowe o kubaturze 1.389,53 m³ i powierzchni użytkowej ponad 170 m².

W ramach wyposażania magazynu przeciwpowodziowego powiatu bieruńsko-lędzkiego zakupiony został sprzęt, który w razie potrzeby może być szybko użyty do akcji przeciwpowodziowej, o wartości ponad 140 tys. zł. Na zakupy te składają się między innymi: dwie łodzie motorowe, agregaty prądotwórcze, maszyny oświetleniowe, węże, plandeki, folie, sprzęt ratowniczy oraz cały szereg drobnego wyposażenia niezbędnego do prowadzenia działań, począwszy od łopat.

Kubatura budynku Powiatowego Zarządu Dróg w Bieruniu wraz



Na budowie nowej siedziby PZD i magazynów.

z magazynami przeciwpowodziowymi wynosi 5.260,34 m³, w tym budynek PZD 3.860,81 m³, a budynek magazynowy 1.369,63 m³. Inwestycja obejmowała rozbudowę starej (barakowej) zabudowy PZD i budowę nowego kompleksu budynków wraz z modernizacją i rozbudową przyłączy: energetycznego, wodociągowego, sanitarnego i teletechnicznego. Mała architektura (ławki, stojaki rowerowe, kosze na śmieci), zieleni oraz nowe, panelowe ogrodzenie uładunkowo przystrojone wokół nowych zabudowań PZD.

Projekt architektoniczny opracowała Pracownia Projektowa 3D Sigma z Oświęcimia. Inwestycję zrealizowała bieruńska firma Carbud S.A. Na inwestycję o wartości ponad 3,3 mln zł powiat otrzymał dofinansowanie 1 mln zł z budżetu województwa. ■ ZK,HN

„Jawor, jawor” to jedna z najpopularniejszych piosenek dla dzieci. O jaworowych ludziach wyśpiewują wszystkie przedszkolaki. Państwo na pewno też znać tę piosenkę: „Jawor, jawor, / Jaworowi ludzie, / Co wy tu robicie? / Budujemy mosty / Dla pana starosty...”.

W naszej informacji jaworowych ludzi zastępują inżynierowie z firm projektowych i budowlano-montażowych. Także pozostałe role zupełnie się odwróciły bo to nie staroście, ale starosta buduje mosty dla ludzi.

■ Pod koniec mijającego roku zostały zakończone trzy ważne zadania realizowane w ramach usuwania skutków majowej powodzi w 2010 roku. Wszystkie w Bieruniu!

Zadaniami tymi były:

1. Odbudowa mostu nad rzeką Gostynią w ciągu ul. Krupniczej.

2. Odbudowa mostu nad rzeką Gostynią w ciągu ul. Świerczyńskiej.

3. Odbudowa mostu drogowego nad Potokiem Goławieckim w ciągu ul. Mielęckiego.

Te ważne inwestycje, które kumulowały się w czasie z ponad

Powódź zniszczyła, powiat odbudował

Nowe mosty dla Bierunia



Most w Czarnuchowicach nad Potokiem Goławieckim znacząco poprawi warunki ruchu drogowego w tej dzielnicy Bierunia.

30 (!) innymi inwestycjami drogowymi powiatu (nad czym czuwał Powiatowy Zarząd Dróg) charakteryzuje Józef Piechula –

inspektor nadzoru inwestorskiego w PZD.

– Pierwsze zadanie, na ulicy Krupniczej, obejmowało rozbiór-

kę istniejącego i budowę nowego mostu drogowego nad Gostynią, ponadto przebudowę drogi powiatowej 4127S na dojazdach do mostu, budowę jego odwodnienia oraz remont umocnienia koryta rzeki na długości 30 m poniżej i 20 m powyżej mostu. Most stanowi obiekt monolityczny, jednoprzęsłowy. Długość całkowita obiektu wynosi 32,56 m, szerokość – 13,31 m (w tym szerokość jezdni 2 x 3,25; szerokość użytkowa chodnika 1,5 m, szerokość ścieżki rowerowej 2 m).

Przebudowa trwała od początku października 2011 do końca listopada 2012. Przekazanie obiektu do eksploatacji nastąpiło 31.10. 2012. Wartość zadania, które wykonywała firma Mosty Chrzanów Sp. z o.o., wynosi 2 864 567,86 zł.

Zakres drugiej inwestycji podobnie obejmował rozbiórkę istniejącego i budowę nowego mostu, przebudowę drogi powiatowej 5900S na dojazdach, budowę odwodnienia mostu, remont umocnienia koryta rzeki na długości 30 m poniżej i 20 m powy-



Mimo okrywającego most śniegu widać szerszą jezdnię, chodnik, zapewniające większe bezpieczeństwo bariery.



ZDJEŃCIE: PPP

rewalidacji osób słabowidzących i niewidomych” zorganizowana przez Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną. Jej celem było zwrócenie uwagi na znaczenie edukacji specjalnej, rewalidacji, rehabilitacji psychicznej oraz społecznej osób słabowidzących niewidomych i jednocześnie na problemy z jakimi te osoby muszą się borykać w prozaicznych sytuacjach życia codziennego.

Adresatami konferencji byli dyrektorzy i nauczyciele szkół, przedszkoli, pedagodzy szkolni, pracownicy poradni psychologiczno – pedagogicznych oraz innych placówek oświatowych.

Radę Naukową Konferencji stanowili: prof. zw. dr hab. Adam Stankowski – Uniwersytet Śląski w Katowicach, prof. dr hab. Grażyna Gunia – Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie, prof. dr hab. Zenon Gajdzica – Uniwersytet Śląski w Cieszynie oraz dr Krzysztof Kucyper – Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Bieruniu (przewodniczący komitetu organizacyjnego konferencji) i mgr Agata Nowińska – Poradnia Psychologiczno – Pedagogiczna w Bieruniu. ■

■ Mateusz Kulczyk, uczeń klasy I technikum górniczego PZS



w Bieruniu, zdobył 3 złote medale na Mistrzostwach Miasta Amatorów w Tychach. Mateusz startował w kategorii chłopców rocznik 1993-96, stylem grzbietowym, dowolnym oraz klasycznym i w każdej z konkurencji okazał się bezkonkurencyjny. Gratulujemy! ■

■ Uczniowie technikum górniczego bieruńskiego PZS: Konrad Adamus, Dawid Łysko i Michał



Most w ciągu ulicy Krupniczej.

żej mostu, przebudowę sieci niskonapięcia.

Powstał most o całkowitej długości 39,10 m i szerokości 13,2 m (w tym jezdni 8 m, i chodników 2 x 1,5 m).

Przebudowa mostu rozpoczęła się w początku października 2011 i trwała do końca listopada 2012. Przekazanie do eksploatacji nastąpiło 4.12. 2012. Jego wykonawcą były również Mosty Chrzanów Sp. z o.o i podobnie jak w pierwszym przypadku kierownikiem budowy był Daniel Łakomic. Wartość tego zadania wynosi 3 264 094,48 zł.

I wreszcie trzecie zadanie: most drogowy nad Potokiem Goławieckim w ciągu ul. Mielęckiego w Bieruniu. Zadanie mniejszej wartości, wynoszącej 1 700 854,32 zł, które wykonało Przedsiębiorstwo Wielobranżowe BA-

NIMEX Sp. z o.o. z Będzina. Kierownikiem budowy był Władysław Nowak. Przebudowa tego mostu trwała najkrócej: od początku czerwca do 16 listopada. Przekazanie do eksploatacji nastąpiło 5.12. 2012.

Zadanie obejmowało rozbiórkę starego mostu i wzniesienie nowego (wraz z przebudową odcinka drogi powiatowej 5900S na dojazdach), budowę odwodnienia, remont umocnienia Potoku Goławieckiego w rejonie mostu, ponadto przebudowę i zabezpieczenie urządzeń obcych kolidujących z inwestycją. Długość całkowita mostu wynosi 22,87 m, szerokość – 10,7 m (w tym jezdni 7 m, chodnika 2 m).

Wszystkie trzy obiekty zostały wyposażone w urządzenia bezpieczeństwa ruchu. Jezdnia zo-

stała obustronnie ograniczona krawężnikiem kamiennym. Na obiekcie zastosowano bariery ochronne (na dwóch mostach nad Gostynią dodatkowo w balustrady stalowe znajdujące się po zewnętrznej stronie chodnika). Wszystkie mosty zostały wybudowane według nowoczesnej technologii. Ich konstrukcja wytrzyma wyższy poziom i napór wody. Są przystosowane do obsługi bardziej intensywnego ruchu pojazdów, zapewniają większy komfort przejazdu samochodów oraz bezpieczeństwo pieszych i rowerzystów, mieszkańców okolicy.

Oficjalne przekazanie mostów do użytku nastąpiło z udziałem miejscowych księży, którzy poświęcili dzieła budowlanców i drogowców oraz samorządowców z powiatu i Bierunia. ■ R



Uroczyste poświęcenie i przekazanie do użytku mostu przy ul. Świerczynieckiej.

ZDJEŃCIE: ZDZISŁAW KANTOR, PZD

Budynki powiatu coraz bardziej przyjazne petentom mieszkańcom

„Gorące punkty” już działają



■ Od niedawna w Starostwie Powiatowym każdy może skorzystać z tzw. hot spotu, czyli bezprzewodowego, bezpłatnego i wolnego dostępu do Internetu oraz z infokiosku, który umożliwia dostęp do stron internetowych o powiecie i jego jednostkach, do Biuletynu Informacji Publicznych, archiwów, do stron i serwisów urzędowych, zawierających między innymi akty prawne (Dzienniki Ustaw, Urzędowe itp.). Może sięgnąć do regionalnych systemów dedykowanych dla mieszkańców województwa śląskiego takich jak System Elektronicznej Komunikacji Administracji Publicznej (SEKAP) czy Elektronicznej Platformy Usług Administracji Publicznej e-PUAP.

Inicjatorem projektu stworzenia publicznych punktów dostępu do Internetu w powiecie był Zarząd Powiatu. Nad jego realizacją czuwał sekretarz powiatu Krystian Grzesica.

■ Jak był zasadniczy cel projektu?

KRYSTIAN GRZESICA: Celem było stworzenie dostępu do szerokopasmowego, bezpiecznego Internetu w najważniejszych dla powiatu obiektach pozbawionych dotąd tego rodzaju

infrastruktury komunikacyjnej. Dotyczy to budynków Starostwa Powiatowego i Powiatowego Zarządu Dróg w Bieruniu oraz Powiatowego Centrum Społeczno-Gospodarczego w Lędzinach. Obecnie dostęp ten zapewniają dwa infokioski (w Starostwie i PCS-G) oraz hot-spoty, pozwalające na połączenie z Internetem wewnątrz budynków i w promie-



Krystian Grzesica przed pierwszym „powiatowym” infokioskiem na parterze budynku starostwa.

■ Ile kosztowało to przedsięwzięcie i kto je sfinansował?

– Był to projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego oraz nasz powiat.

Zadanie w całości kosztowało prawie 409 tys. zł. Wkład własny powiatu wyniósł niespełna 63 tys. zł. Realizacja zadania została zakończona 30 listopada.

■ Coraz więcej – głównie osób młodych i w średnim wieku – korzysta z nowoczesnych narzędzi i technologii informatycznych, zatem cieszy to, że powiecie przybyło miejsc, w których jest to możliwe.

– Taki był nasz zamiar. Obecnie – przed czy po rozmowie z urzędnikiem – każdy zainteresowany może wyszukać potrzebne mu informacje w infokiosku, a czerpiąc z możliwości jakie daje darmowy, bezprzewodowy i bezpieczny dostęp do Internetu (wi-fi), może posurfować po interesujących go stronach internetowych używając własnego laptopa, telefonu komórkowego czy smartfonu siedząc na przykład na kanapie w Galerii Starostwa Powiatowego, przy okazji obcując z dziełami sztuki nie tylko miejscowych twórców albo latem na ławeczce przed budynkiem.

Wyszliśmy naprzeciwko oczekiwaniom i potrzebom mieszkańców, interesantów. Chcemy, aby nasze obiekty i usługi spełniały oczekiwania, odpowiadały współczesnym standardom. Mamy kolejne pomysły, które będziemy się stara zrealizować. ■ R



ZDJEŃCJA: PZS W BIERUNIU

Mikuła zajęli drugie miejsce w V edycji Międzyszkolnego Konkursu Wiedzy i Praktycznych Umiejętności w Zawodach Górniczych. W zmaganiach konkursowych zorganizowanych przez Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 oraz Katowicki Holding Węglowy walczyło 10 drużyn ze szkół górniczych Śląska i Małopolski. ■

■ Starosta oraz dyrektor Muzeum Śląskiego zaprosili do kościoła św. Klemensa w Łędzinach na wykład i koncert w ramach cyklu „Śląsk na poziomie”. Jest to cykl spotkań przybliżających historię i sztukę Górnego Śląska. Motywem przewodnim trzeciej edycji jest władza w jej różnorodnych przejawach od wczesnego średniowiecza aż po XX w. Po raz pierwszy w ramach cyklu – dzięki wsparciu Powiatu Bieruńsko-Łędzkiego – przygo-



toowano koncert muzyki barokowej wykonaniu Bojszowskiego Zespołu Kameralnego „Ponticello” pod dyktando Roberta Koźbiata, zaś Irena Kontny z Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków przygotowała wykład pt. „Perła z Klemensowej Górki”. ■

■ Roman Horst, bojszowski kronikarz, był 25 listopada go-



Na usunięcie strat i lepsze zabezpieczenie potrzeba nam jeszcze wiele milionów!

W Sejmie o powodzi

Jak przebiega usuwanie skutków powodzi w 2010 roku? Jak realizowana jest pomoc poszkodowanym w jej wyniku?

■ Oba tematy były przedmiotem posiedzenia Komisji Spraw Wewnętrznych Sejmu RP VII kadencji, które odbyło się 21 listopada w siedzibie naszego parlamentu przy ul. Wiejskiej w Warszawie. W posiedzeniu, które prowadził wiceprzewodniczący komisji poseł Marek Wójcik, uczestniczyli posłowie, przedkładający im informacje wice ministrowie: resortów administracji i cyfryzacji – Marek Karpiński, spraw wewnętrznych i administracji – Stanisław Rakoczy i Roman Dmowski, ochrony środowiska – Stanisław Gawłowski, komendant główny Państwowej Straży Pożarnej – Wiesław Leśniakiewicz oraz dyrektor Delegatury NIK we Wrocławiu – Piotr Miklis. W charakterze ekspertów-praktyków, reprezentantów samorządów powiatów i gmin dotkniętych powodzią, wystąpili starosta bieruńsko-łędzki Bernard Bednorz i burmistrz Bierunia Bernard Pustelnik.

Komisja wysłuchała informacji Ministra Spraw Wewnętrznych oraz Ministra Administracji i Cyfryzacji o realizacji usuwania skutków powodzi w 2010 roku. W akcji ratowniczej w 2010 r. brało udział łącznie około 80 tys. strażaków w tym ok. 20 tys. strażaków zawodowych i 60 tys. strażaków ochotniczych straży pożarnych. Straty oszacowano na łączną kwotę prawie 12,5 mld zł. Środki na usuwanie skutków powodzi pochodziły z budżetu państwa. Z rezerwy celowej w latach 2010-2012 na odbudowę infrastruktury komunalnej jednostek samorządu terytorialnego przyznano kwotę 2 mld 428 mln zł. Posłowie pytali, ile jednostek z Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego brało udział w akcji ratunkowej, a ile spoza oraz jaka była współpraca z władzami lokalnymi w zakresie aprowizacji straży pożarnych.

Komisja rozpatrzyła Informację Najwyższej Izby Kontroli o udzielaniu pomocy poszkodowanym w wyniku powodzi występujących w 2010 roku. NIK pozytywnie, mimo stwierdzonych nieprawidłowości, ocenia działania dotyczące udzielania pomocy poszkodowanym przez powodzi w 2010 r., w tym: działania podjęte przez organy administracji publi-

cznej, wielkość udzielonej pomocy, sprawowanie przez organy administracji publicznej nadzoru i kontroli nad wykorzystaniem środków przeznaczonych na pomoc dla powodźian.

W przygotowanej przez siebie prezentacji starosta przypomniał, że wysokość szkód w infrastrukturze komunalnej spowodowanych przez powódź, która wystąpiła w dniach 17.05 do 4.06. 2010 r.

– Analizując przyczyny powodzi doszliśmy do wniosku, że bezpośredni i podstawowy wpływ na nasze bezpieczeństwo ma stan wałów przeciwpowodziowych i utrzymanie cieków wodnych – mówił Bernard Bednorz. – Zatem nasze inicjatywy i działania koncentrujemy głównie w tym kierunku.

Starosta poinformował, że wyniku powodzi Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach poniósł na terenie powiatu szkody w infrastrukturze w wysokości 800 tys. zł. Zniszczone zostały magazyny i pomieszczenia biurowe. W ramach budowy nowej siedziby Powiatowego Zarządu Dróg ze środków powiatu, SZMiUW oraz dotacji z budżetu państwa na usuwanie skutków powodzi, powiat kończy budowę nowych magazynów przeciwpowodziowych (ich oficjalne przekazanie nastąpi 28 grudnia, do końca 2012 roku magazyny te zostaną wyposażone). Magazyny wybudowane zostały kosztem 500 tys. zł, natomiast dodatkowo na ich wyposażenie powiat przeznaczył 140 tys. zł.

Bernard Bednorz podkreślił, że na dalszą budowę niezbędnych 28.520 metrów wałów przeciwpowodziowych oraz utrzymanie cieków wodnych do 2022 roku potrzeba jeszcze 169 556 tys. zł! Dodał, że z punktu widzenia samorządów szczególnie duczliwym problemem jest skomplikowany podział odpowiedzialności za utrzymanie rzek, cieków wodnych i wałów. Wobec faktu, że na bezpieczeństwo przeciwpowodziowe składa się utrzymanie na wysokim poziomie stanu technicznego obiektów koryt rzek i wód, niezrozumiałym wydaje się podział kompetencji między Wojewódzkimi Zarządami Melioracji i Urządzeń Wodnych i Regionalnymi Zarządami Gospodarki Wodnej na wielu rzekach.

Posłowie przyjęli przedstawione im informacje. Czy i w jaki sposób uzyskana przez nich wiedza przełoży się na decyzje legislacyjne i finansowe naszego parlamentu i rządu? To pokaże przyszłość. ■

UWAGA!

W okresie przed- i międzyświętecznym
Starostwo Powiatowe w Bieruniu
będzie urzędować:

24 grudnia (wigilia) – w godzinach 7.30 – 14.00.
28 grudnia (piątek) – w godzinach 7.30 – 17.00.

Od dnia 1 stycznia 2013 roku ulegają zmianie godziny urzędowania **Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego**.

Od 2 stycznia 2013 roku Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Bieruniu (z siedzibą w Łędzinach przy ul. Łędzkiej 24) będzie czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00 – 15.00. ■

AKTUALNOŚCI ■ WIĘCEJ ZDJĘĆ ■ WYDANIA ARCHIWALNE
na www.powiatbl.pl

Nasze BARBÓRKI

Przymierze kopalń i szkół

Powiat na węglu stoi – dosłownie i w przenośni. Tradycje górnicze są u nas bardzo żywe, a górnicze, barbórkowe święto należy do najważniejszych dni naszego corocznego kalendarza.

■ Pięć dni (z weekendową przerwą) trwały obchody Barbórki w największej publicznej szkole górniczej w Polsce – w Powiatowym Zespole Szkół w Bieruniu. Ponad 550 uczniów, którzy obecnie kształcą się tutaj w czterech zawodach górniczych, ma gwarancję zatrudnienia w kopalniach Kompanii Węglowej S.A. po ukończeniu szkoły.

30 listopada Teresa Horst – dyrektor szkoły oraz Jacek Witkowski – kierownik warsztatów szkolnych spotkali się z 35 instruktorami – pracownikami KWK „Piaś” prowadzącymi zajęcia praktyczne z uczniami PZS na terenie tej kopalni. W imieniu społeczności szkolnej dyrektor T. Horst złożyła na ich ręce najserdeczniejsze życzenia szczęścia górniczego i podziękowała za owocną pracę, przynoszącą wspólnie efekty: doskonałe wyniki egzaminu zawodowego uczniów oraz ich wysokie lokaty w konkursach górniczych.

W przeddzień górniczego święta Szymon Urbańczyk i Dawid Noras, przedstawiciele klas górniczych, pojechali do siedziby Kompanii Węglowej S.A. Wraz z serdecznymi życzeniami i kwiatami przekazali Joannie Strzelec-Łobodzińskiej, prezes K.W.S.A., piękny prezent – kolaż zdjęć wykonanych na warsztatach szkolnych KWK „Piaś” w nowoczesnej technice na płótnie. Jak mówią uczniowie, wizyta w gabinecie pani prezes największej europejskiej spółki wę-



Stara strzecha w osobach byłych dyrektorów kopalni: Lecha Mielniczuka, Jerzego Chowańca i Józefa Borycza przekazuje honorową szpadę górniczą Elżbiecie Bieńkowskiej – minister rozwoju regionalnego.

głowej była dla nich wyjątkowym przeżyciem.

3 grudnia w szkole odbyły się główne uroczystości barbórkowe KWK „Piaś”, w których uczestniczyło grono znamienitych gości. Wśród nich: Elżbieta Bieńkowska – minister rozwoju regionalnego, Zygmunt Łukaszczyk – wojewoda śląski, Małgorzata Handzlik – europosłanka, Klemens Ścierański – były minister i parlamentarzysta, Piotr Rykala – wiceprezes Kompanii Węglowej, prof. dr hab. inż. Marian Dolipski – dziekan Wydziału Górniczego i Geologii Politechniki Śląskiej, władze samorządowe gmin i powiatów, „stara strzecha” – byli dyrektorzy kopalni „Piaś”, przedstawiciele policji i wojska, pracownicy kopalni „Piaś”, przyjmujący w tym dniu honorowe odznaczenia państwowe i górnicze.

Dyrektor szkoły złożyła na ręce Jacka Kudeli – dyrektora KWK „Piaś” życzenia barbórkowe dla całej załogi kopalni oraz podziękowania za ogromne wsparcie udzielane szkole od wielu lat.

4 grudnia młodzież klas górniczych wraz z nauczycielami uczestniczyła w uroczystej mszy świętej

w kościele pod wezwaniem św. Barbary, odprawionej ku czci patronki w intencji górników, wszystkich pracowników KWK „Piaś” i ich rodzin.

Już 29 listopada słowa górniczego hymnu: „Niech żyje nam górniczy stan...” – zabrzmiały w Powiatowym Zespole Szkół w Łędzinach. W Łędzinach tegoroczna Barbórka przebiegała pod znakiem jubileuszu 60-lecia KWK „Ziemowit”. Dyrektor PZS Ewa Matusik przypomniała, że dzięki ogromnej życzliwości i wsparciu dyrekcji kopalni „Ziemowit”, po 19. latach przerwy, szkoła może na nowo cieszyć się obecnością klasy kształcącej w zawodzie technik górnictwa podziemnego.

– Dziękujemy wszystkim za okazane nam wsparcie. Obiecujemy odzłotać za to wszystko dobrymi wynikami w nauce i godnym reprezentowaniem szkoły i kopalni – mówił Bartłomiej Kozłowski w imieniu swoich kolegów – przyszłych górników. Dyrektor KWK „Ziemowit” Piotr Niefacny wraz ze starostą bieruńsko-łędzińskim Bernardem Bednorzem wręczyli certyfikaty gwarancji pracy dla uczniów klas I-szych kształcących się w zawodach technik górnictwa podziemnego, technik mechanik i technik elektryk.

Barbórka stała się również okazją do zapoznania się z fragmentami historii kopalni „Ziemowit”. Kiedy 60 lat temu rozpoczęto wydobycie, które wynosiło 1275 ton na dobę, kopalnia już wtedy zapewniała pracę 1.924 ludziom. Obecnie ten potężny zakład wydobywa 16.634 ton na dobę i zatrudnia ponad 4.500 pracowników.

W uroczystości tej uczestniczyli między innymi samorządowcy województwa, powiatu i miasta oraz przedstawiciele kierownictwa kopalni i instytucji współpracujących, osoby zasłużone dla kopalni: Piotr Czarnynoga, Józef Berger, Bernard Bednorz, Henryk Barcik, Marek Spyra, Anna Kubica, Urszula Myalska, Władysław Trzczeński, Teresa Cieply, Marek Bania, Piotr Niefacny, Mirosław Drzyzga, Alojzy Lysko. ■ BS, AW



Dyrektor PZS Teresa Horst składa Jackowi Kudeli, dyrektorowi „Piasa”, podziękowania za współpracę i pomoc szkole.



Występ mażorettek w górniczych barwach strojów był jedną z atrakcji części artystycznej akademii.

Możemy dzieciom

Rozmowa z Lidią Żurek
dyrektorem Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Łędzinach

■ **Ustawą o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej zostały wprowadzone przepisy dotyczące między innymi rodzin zastępczych. Co to zmieniło? Czym jest piecza zastępcza nad dzieckiem?**

Dla dobra dzieci, które potrzebują szczególnej ochrony i pomocy ze strony dorosłych, środowiska rodzinnego, atmosfery, szczęścia, miłości i zrozumienia, w przypadku nie możliwości zapewnienia im opieki i wychowania przez rodziców organizowana jest piecza zastępcza.

Zarządzeniem Starosty Bieruńsko-Łędzńskiego Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie zostało wyznaczone na organizatora rodzinnej pieczy zastępczej i realizuje zadania z tego zakresu. Został utworzony zespół do spraw pieczy zastępczej, którego pracownicy udzielają poradnictwa i wsparcia rodzinom zastępczym, organizują szkolenia dla rodzin zastępczych podnoszących ich kwalifikacje i umiejętności wychowawcze, dokonują okresowej sytuacji dziecka przebywającego w rodzinnej pieczy zastępczej, zapewniają rodzinom zastępczym specjalistyczną pomoc (w tym prawną, psychologiczną i socjalną), dokonują oceny rodziny zastępczej, sporządzają plany pomocy dzieciom przebywającym w rodzinie zastępczej, udzielają wsparcia pełnoletnim wychowankom rodzinnych form pieczy zastępczej, prowadzą nabór kandydatów do pełnienia funkcji rodziny zastępczej.

■ **Kto może zostać rodziną zastępczą?**

Rodziną zastępczą może zostać małżeństwo bądź osoba niepozostająca w związku małżeńskim, jeżeli osoby te spełniają następujące warunki:

– dają rękojmię należytego wykonywania zadań rodziny zastępczej,

– mają stałe miejsce zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,

– nie są ograniczone w zdolności do czynności prawnych,

– nie są i nie były pozbawione władzy rodzicielskiej, nie są ograniczone we władzy rodzicielskiej ani też władza rodzicielska nie została im zawieszona,

– wypełniają obowiązek alimentacyjny w przypadku, gdy taki obowiązek w stosunku do nich wynika z tytułu egzekucyjnego,

– są zdolne do sprawowania właściwej opieki nad dzieckiem, co zostało potwierdzone zaświadczeniami o braku przeciwwskazań zdrowotnych do pełnienia

funkcji rodziny zastępczej przez lekarza podstawowej opieki zdrowotnej,

– mają odpowiednie warunki mieszkaniowe oraz stałe źródło utrzymania,

– uzyskały pozytywną opinię organizatora pieczy zastępczej właściwego ze względu na miejsce zamieszkania.

Chcę zaznaczyć, że rodzina zastępcza ma charakter tymczasowy,

runeków mieszkaniowych. Po przeprowadzeniu oceny kandydatów, organizator rodzinnej pieczy zastępczej kieruje rodziną na szkolenie. Program szkolenia jest zatwierdzony przez ministra właściwego do spraw rodziny. W ośrodku szkoleniowym kandydaci przechodzą kompleksowe badania psychologiczno -pedagogiczne mające stwierdzić czy posiadają warunki do wykonywania funkcji

W powiecie funkcjonują 23 rodziny zastępcze spokrewnione, jest 21 rodzin zastępczych niezawodowych i są 4 rodziny zastępcze zawodowe, w tym 2 pełniące funkcję pogotowia rodzinnego. Są pieczą obejmują one 60 dzieci w wieku od roku do 18 lat oraz 9 pełnoletnich wychowanków przebywających nadal w rodzinie zastępczej w wieku 18-19 lat.

wy, do momentu uregulowania sytuacji prawnej dziecka, to jest do powrotu do rodziny biologicznej bądź zgłoszenia do adopcji.

■ **Jakie działania należy podjąć aby zostać rodziną zastępczą?**

Aby zostać rodziną zastępczą należy zgłosić się do Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie. Pracownik PCPR przeprowadzi wstępne rozmowy z kandydatami do pełnienia tych funkcji. Kolejnym etapem jest sprawdzenie predyspozycji kandydatów jak również wa-

rodziny zastępczej określonego typu oraz czy posiadają zdolności psychofizyczne i kwalifikacje osobiste. Kandydaci są zobowiązani do dostarczenia zaświadczeń, oświadczeń i opinii. Cykl szkoleniowy trwa 3-6 miesięcy. Procedura szkoleniowa kończy się wydaniem przez organizatora rodzinnej pieczy zastępczej zaświadczenia kwalifikacyjnego zawierającego potwierdzenie ukończenia szkolenia, spełniania warunków umożliwiających zostanie rodziną zastępczą oraz posiadania predyspozycji i motywacji do sprawowania pieczy zastępczej. Zaświadczenie jest wydawane na wniosek kandydata.

■ **Czy po zakończeniu szkolenia kandydatów do pełnienia funkcji rodziny zastępczej i uzyskania kwalifikacji, dziecko od razu zostaje umieszczone w rodzinie?**

Rodzina zastępcza po uzyskaniu zaświadczenia kwalifikacyjnego oczekuje na przyjęcie dziecka i w razie zaistnienia konieczności zapewnienia dziecku pieczy obejmuje je opieką.

■ **Jakie wyróżniamy rodziny zastępcze?**



stworzyć dom...

Wyróżniamy trzy rodzaje rodzin zastępczych:

- spokrewnione,
- niezawodowe,
- zawodowe (w tym specjalistyczne i pełniące funkcję pogotowia rodzinnego).

W powiecie funkcjonuje 23 rodzin zastępczych spokrewnionych, 21 rodzin zastępczych niezawodowych i 4 rodziny zastępcze zawodowe, w tym 2 pełniące funkcję pogotowia rodzinnego. Swą pieczę obejmują one 60 dzieci w wieku od 1-18 lat oraz 9 pełnoletnich wychowanków przebywających nadal w rodzinie zastępczej w wieku 18-19 lat.

■ Jakie są różnice między tymi rodzinami?

– Rodziny zastępcze spokrewnione tworzą osoby będące dziadkami bądź rodzeństwem dziecka. Rodziny zastępcze niezawodowe tworzy osoba lub małżonkowie niebędący dziadkami lub rodzeństwem dziecka.

Rodziny zastępcze zawodowe pełnią powierzoną im funkcję na podstawie umowy zawartej pomiędzy starostą a rodziną. Ponadto posiadają swój zakres obowiązków oraz dodatkowe uprawnienia, między innymi mogą tymczasowo nie sprawować opieki nad dziećmi w wymiarze 30 dni w skali roku. Rodziny zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego przyjmują dziecko na podstawie orzeczenia sądu, w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną lub na wniosek rodziców dziecka bądź pracownika socjalnego. W pogotowiu rodzinnym umieszcza się dziecko do czasu unormowania sytuacji dziecka, nie dłużej jednak niż na okres czterech miesięcy. W szczególnie uzasadnionych przypadkach okres ten może być przedłużony, za zgodą organizatora rodzinnej pieczy zastępczej do ośmiu miesięcy lub do zakończenia postępowania sądowego.

■ Jakie obowiązki względem dziecka wynikają z pełnienia funkcji rodziny zastępczej?

Rodzina zastępcza zapewnia dziecku całodobową opiekę i

wychowanie. Ma obowiązek traktowania dziecka w sposób sprzyjający poczuciu godności i wartości osobowej, zapewnia mu dostęp do przysługujących świadczeń zdrowotnych, kształcenie, wyrównywanie braków rozwojowych i szkolnych, rozwój uzdolnień i zainteresowań, zaspokaja jego potrzeby emocjonalne, bytowe, rozwojowe, społeczne oraz religijne. Ponadto rodzina zastępcza ma obowiązek umożliwiania kontaktu dziecka z rodzicami biologicznymi, chyba, że sąd postanowi inaczej. Współpracuje z ośrodkiem adopcyjnym, koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i organizatorem rodzinnej pieczy zastępczej.

■ Na jakie wsparcie ze strony PCPR może liczyć rodzina zastępcza?

Rodziny zastępcze są objęte wsparciem koordynatora, który pomaga im w wypełnianiu powierzonej funkcji. Mają stały dostęp do poradnictwa specjalistycznego, prawnego, psychologicznego i socjalnego, jak również mogą brać udział w grupach wsparcia. Ponadto mają możliwość kierowania dzieci do Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej, gdzie mogą zgłaszać problemy wychowawcze oraz wspólnie z psychologiem wypracowywać rozwiązania. Obecnie w takiej poradni jest organizowana „szkoła dla rodziców” dla rodzin zastępczych. Osoby pełniące tę funkcję mogą pogłębiać wiedzę w zakresie sprawowania opieki nad dzieckiem w pieczy oraz doskonalić swoje umiejętności wychowawcze. Rodziny zastępcze mają również zapewnione wsparcie finansowe, zgodnie z zapisami ustawy o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej:

– 660 zł miesięcznie – w przypadku dziecka umieszczonego w rodzinie zastępczej spokrewnionej;

– 1000 zł miesięcznie – w przypadku dziecka umieszczonego w rodzinie zastępczej zawodowej, rodzinie zastępczej niezawodowej lub rodzinnym domu dziecka.

■ Z jakich powodów dzieci najczęściej są umieszczane w rodzinie zastępczej?

Do głównych przyczyn należą: niewydolność wychowawcza rodziców biologicznych, wyjazd rodziców biologicznych poza granice kraju, śmierć obojga bądź jednego z rodziców, stosowanie przemocy w rodzinie, choroba w rodzinie, alkoholizm jednego bądź obojga rodziców.

Moim marzeniem jest, aby wszystkie dzieci miały szczęśliwe dzieciństwo. Każdy dzień ich życia

był pełen miłości i szczęścia. Aby wychowywane były w rodzinach gdzie wzory zachowań będą godne naśladowania.

Zachęcam osoby i rodziny, które chcą zaopiekować się opuszczonymi i zagubionymi dziećmi, są otwarte na przyjęcie nowego członka rodziny i potrafią odnaleźć w sobie ogromne pokłady miłości do zostania rodziną zastępczą. ■

W związku ze zbliżającymi się Świętami Bożego Narodzenia, Życzę wszystkim obecnym i przyszłym rodzinom zastępczym, Aby Wasz dom był pełen miłości, ciepła i wzajemnego zaufania, A wartości które przekazujecie swoim dzieciom, Były cennym darem w ich dorosłym życiu, Aby trud włożony w wychowanie dzieci, przyniósł poczucie spełnienia i szczęścia.

Zapraszamy wszystkie osoby zainteresowane rodzicielstwem zastępczym do Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie ul. Łędzińska 24, 43-143 Łędziny, tel. 32 324 08 20

APEL STAROSTY BIERUŃSKO-ŁĘDZIŃSKIEGO DO MIESZKAŃCÓW POWIATU

Najlepszym źródłem wsparcia dla młodego człowieka jest rodzina, która zaspokaja jego podstawowe potrzeby takie jak: poczucie bezpieczeństwa, miłości i uwagi. Dzieci dorastające w prawidłowo funkcjonującej rodzinie mają poczucie stabilizacji, szansę na zdrowy rozwój – są szczęśliwe.

Niestety nie każde dziecko ma możliwość dorastania w prawidłowo funkcjonującej rodzinie. Przyczyny patologii mogą być różne, alkoholizm, przemoc, konflikty a każda z tych przyczyn zaburza relacje w rodzinie, prowadzi do niekorzystnych zmian w psychice dziecka.

Dlatego, w trosce o dobro tych dzieci, zwracam się do Państwa z gorącą prośbą o podjęcie się trudu jakim jest zastępcze rodzicielstwo, wierząc że czyn ten idący prosto z serca przyniesie zarówno Wam jak i dzieciom radość i spełnienie.

Szczegółowych informacji udziela Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Łędzinach, ul. Łędzińska 24.

*Z poważaniem
Starosta Bieruńsko-Łędziński
Bernard Bednorz*

Miłe odwiedziny i serdeczne spotkania

Z CZESKIMI STRAŻAKAMI

Na terenie Tychów i powiatu bieruńsko-łędzkiego z roboczą wizytą przebywała 26 listopada sześciu strażaków z miejscowości Hlučín (Republika Czeska), którzy w 2010 roku, podczas wielkiej powodzi, jako pierwsi przybyli z pomocą sprzętową na teren naszego powiatu. Przypomnijmy, że czescy strażacy przyjechali z trzema motopompami gigantycznej wydajności, które wydatnie pomogły obniżyć poziom wód w powstałych zalewiskach, a potem szybciej usuwać powstałe szkody.



Goście odwiedzili miejsca swoich akcji sprzed dwóch lat.

Wolą strażaków z Hlučina było nie tylko zapoznanie się z możliwościami sprzętowymi tyskiej jednostki Państwowej Straży Pożarnej i strażaków śląskich lecz także odwiedzenie miejsc, w których w 2010 roku pracowali.

Czescy goście wraz z towarzyszącymi im przedstawicielami Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Katowicach – nadbryg. Markiem Rączką i Komendy Miejskiej PSP w Tychach st. bryg. Kazimierzem Utratą i ich

współpracownikami, po odwiedzeniu tyskiej jednostki, przyjechali do Starostwa Powiatowego w Bieruniu. Gości powitał wicestarosta Henryk Barcik, który przedstawił prezentację multimedialną ilustrującą skalę powodzi w 2010 roku i spowodowanych przez nią strat oraz ogrom działań podjętych od tego czasu w celu usunięcia skutków powodzi i zapewnienia mieszkańcom zalanych i zagrożonych terenów maksymalnie wysokiego poziomu bezpieczeństwa.

Wicestarosta i strażacy wymienili się pamiątkami i drobnymi upominkami, ustawili się do wspólnej pamiątkowej fotografii. Następnie wszyscy pojechali do miejsc, w których w 2010 roku działali i pomagali powodziarom czescy strażacy. Z ciekawością obejrzelі otoczenie budynku „Triady” w Bieruniu Nowym, w którym wówczas mieściła się podtopiona siedziba Starostwa Powiatowego i gdzie nieopodal pracowały wspomniane motopompy, okolice mostu przez Wisłę i wałów przy „degolówce”, a następnie pojechali wzdłuż Wisły do Bojszów.

Przyjemnym zaskoczeniem były spontaniczne spotkania z mieszkańcami z tego rejonu. Okazało się, że Czesi, bierunianie i bojszowianie doskonale pamiętają tamte dramatyczne chwile, pamiętają miejsca i sytuacje, a przede wszystkim pamiętają siebie wzajemnie. Było wiele serdecznych rozmów, uścisków, wdzięczności. Przy okazji można się było dowiedzieć, że wielu czeskich strażaków i mieszkańców naszego powiatu ze sobą koresponduje, wymienia pozdrowienia i życzenia świąteczne. To najlepiej unaocniło wymiar polsko-czeskiej, a właściwie szczerzej, ludzkiej solidarności w obliczu dramatu, współpracy i pomocy w nieszczęściu. To przyczynek do tego, że lubimy braci Czechów i chętnie nawiązujemy z nimi kontakty, czego dowodem jest także coraz bardziej rozwijająca się współpraca powiatu z miastem partnerskim Uničov. ■MR



Pamiątkowe zdjęcie na zakończenie pobytu w starostwie.

ZDJĘCIA: ZDZISŁAW KANTOR, MARIAN RYGLEWICZ



Z PRAC ZARZĄDU ODDZIAŁU POWIATOWEGO ZWIĄZKU OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH RP



Po strażackiej mszy w intencji zmarłych kolegów w kościele św. Anny w Łędzinach.

■ Listopad to miesiąc pamięci o tych, którzy odeszli. 4.11.2012 r. przed południem w kościele św. Anny w Łędzinach odbyła się msza św. za zmarłych strażaków naszego powiatu, którzy odeszli na wieczną wartę. Mszę odprawił ks. dziekan Janusz Jarczyk, proboszcz tej parafii.

We mszy udział wzięli członkowie Zarządu Oddziału Powiatowego Z OSP RP z Prezesem Bernardem Bednorzem, strażacy jednostek OSP naszego powiatu, poczty sztandarowe tych jednostek, funkcjonariusze Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Tychach z komendantem st. bryg. Kazimierzem Utratą, delegacja strażaków z Bawarii, która w tym czasie przebywała w powiecie. Goście z Bawarii odwiedzili także grób zasłużonego dha Henryka Utraty w Bojszowach, na którym zapalili znicze. Gościom z Bawarii w tej ceremonii towarzyszyli: wiceprzewodniczący Rady Powiatu Marek Spyra, komendant PSP w Tychach st. bryg. Kazimierz Utrata, prezes honorowy Zarządu Oddziału Powiatowego Władysław Trzciniński i sekretarz zarządu Stanisław Brzeskot.

Msza św. za strażaków to nowa inicjatywa obecnego Zarządu Oddziału Powiatowego Z OSP RP, która powinna stać się tradycją. Udział we mszy za zmarłych strażaków pozwoli

nam zatrzymać ich w naszej pamięci, ocalić od zapomnienia tych, którzy niedawno byli wśród nas.

■ Jak co roku Zarząd Oddziału Powiatowego organizuje wieczór wigilijny dla strażaków naszego powiatu. Spotkanie wigilijne odbędzie się 21 grudnia o godz. 1800 w strażnicy OSP Świerczyniec. Zapraszamy na to spotkanie strażaków naszego powiatu oraz władze samorządowe. Uroczysty wieczór wigilijny będzie też okazją do podsumowania mijającego roku 2012, do podziękowania strażakom za pełną oddania i poświęcenia służbę.

W tym roku przy tej pięknej okazji po raz pierwszy wręczone zostaną medale „Za Zasługi dla Ochotniczego Pożarnictwa Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego”. Medal ten został ustanowiony i wybity w tym roku dzięki staraniom obecnego Zarządu Oddziału Powiatowego.

■ W Kalendarzu Strażackim Oddziału Powiatowego Z OSP RP na rok 2013 przedstawiamy dwa ważne wydarzenia w naszym powiecie. Prezentujemy nowy samochód gaśniczy marki Mercedes, który otrzymała w tym roku jednostka OSP Bojszowy oraz medal „Za Zasługi dla Ochotniczego Pożarnictwa

Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego” wraz z członkami Kapituły Medalu.

■ 10 grudnia Kapituła Medalu spotkała się po raz pierwszy



aby rozpatrzyć wnioski złożone przez jednostki OSP i podjęta uchwałę w sprawie jego nadania.

■ Stanisław Brzeskot

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku Zarząd Oddziału Powiatowego Związku OSP RP składa wszystkim strażakom naszego powiatu oraz funkcjonariuszom PSP w Tychach najlepsze życzenia spokojnych, radosnych świąt Bożego Narodzenia w gronie rodziny oraz szczęśliwego Nowego 2013 Roku.

Porzucisz – zapłacisz!

■ Rada Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego podjęła uchwałę w sprawie ustalenia stawek opłat za usunięcie pojazdu z drogi na obszarze powiatu oraz jego przechowywanie na parkingu strzeżonym.

Od 1 stycznia 2013 r. opłaty te wyniosą:

– za usunięcie roweru lub motoroweru – 110 zł oraz za dobę jego przechowywania 17 zł;

– za usunięcie motocykla – 218 zł oraz za dobę jego przechowywania 24 zł;

– za usunięcie pojazdu o dopuszczalnej masie całkowitej (dmc) do 3,5 t – 478 zł oraz za dobę jego przechowywania 37 zł;

– za usunięcie pojazdu o dmc od 3,5 t do 7,5 t – 597 zł oraz za dobę jego przechowywania 49 zł;

– za usunięcie pojazdu o dmc od 7,5 t do 16 t – 846 zł oraz za dobę jego przechowywania 71 zł;

– za usunięcie pojazdu o dmc powyżej 16 t – 1247 zł oraz za dobę jego przechowywania 132 zł;

– za usunięcie pojazdu przewożącego materiały niebezpieczne – 1 518 zł oraz za dobę jego przechowywania 196 zł.

Opłaty te będą obowiązywać przez cały rok 2013. ■ LK

O pracy w powiecie

ściem Polskiego Radia w Katowicach. W audycji „Czy to prawda, że...” opowiadał jak doszło do powstania aż 38. tomów Kroniki Gminy Bojszowy, która po skanowaniu trafiła do Śląskiej Biblioteki Cyfrowej i stała się powszechnie dostępna. Roman Horst prowadzi także Kronikę Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego (złożoną już z 28 tomów), a także Kronikę Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego. Podczas audycji bojszowskiemu kronikarzowi towarzyszył publicysta i historyk dr Grzegorz Sztolc z Międzyrzecza. ■

■ W Powiatowym Zespole Szkół w Bieruniu odbyła się VIII Wojewódzka Konferencja Szkół Górniczych. Nauczyciele przedmio-



tów górniczych 23. szkół i placówek prowadzących kształcenie kadr dla przemysłu wydobywczego m.in. wysłuchali wykład Józefa Mazurkiewicza, nadsztygara BHP KWK „Bobrek-Centrum”, na temat eksploatacji węgla z podsadzka hydrauliczną. ■

Bardzo pozytywny artykuł na temat działań władz naszego powiatu w walce z bezrobociem ukazał się 14 listopada w ogólnopolskim „Dzienniku – Gazecie Prawnej” oraz na stronach internetowych.

■ W tekście autorstwa Ewy Wesołowskiej pt. „Samorzady na własną rękę walczą o nowe miejsca pracy” przedstawiony został działający w naszym powiecie „sztab szybkiego reagowania” złożony z urzędników, lokalnych przedsiębiorców, pracowników Powiatowego Urzędu Pracy i naukowców – specjalistów od rynku pracy.

– Sztab na bieżąco bada sytuację na rynku pracy, poznaje potrzeby kadrowe miejscowych firm i według nich modyfikuje programy kształcenia zawodowego w szkołach powiatowych, zabiega o środki finansowe na efektywną walkę z bezrobociem – mówi starosta Bernard Bednorz. – Pracujemy nad stworzeniem specjalnej strefy ekonomicznej dla dużych firm (temu między innymi służyło niedawno Polsko-Włoskie Forum Gospodarcze w nowym zakładzie Sistema Poland w Bieruniu) oraz dla mniejszych podmiotów ekonomicznych. Razem z fundacją Instytut Nauk Ekonomicznych i Społecznych w Katowicach realizujemy od marca tego roku program „Ra-



zem znaczy lepiej”, finansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Celem projektu jest między innymi kompleksowe przygotowanie rozwiązań przeciwdziałających skutkom kryzysu, obejmujących wszystkie kierunki działań podmiotów gospodarczych, instytucjonalnych i społecznych, aby w możliwie skutecznym sposób ograniczyć jego negatywny wpływ na mieszkańców naszego powiatu. Łączna wartość projektu wynosi 694 719,40 zł, z czego powiat bieluńsko-lędziński, jako partner, dysponuje kwotą 120 900 zł. Na potrzeby działań projektu Zarząd Powiatu udostępnił pomieszczenia Inkubatora Organizacji Pozarządowych wraz z salą konferencyjną i zapleczem w Łędzinach przy ul. Łędzińskiej 24, gdzie funkcjonuje punkt informacyjny. Projekt będzie realizowany przez półtora roku.

Ewa Wesołowska podkreśla, że w naszym powiecie działa pierwszy w Polsce taki „sztab szybkiego reagowania”.

Bieżąca współpraca z Powiatowym Urzędem Pracy, z lokalnymi przedsiębiorcami trwa od wielu lat i – jak widać – przynosi dobre skutki. Formą tej współpracy są między innymi lokalne targi pracy czy na

przykład ubiegłoroczne Powiatowe Forum Pracodawców pod patronatem starosty bieluńsko-lędzińskiego pod tytułem „Przekażmy młodym fach”. Zorganizowane ono zostało przy okazji Powiatowych Targów Przedsiębiorczości i Ekologii przy mocnym współudziale Powiatowych Zespołów Szkół w Bieruniu i Łędzinach, Izby Rzemieślniczej oraz Małej i Średniej Przedsiębiorczości w Katowicach a także lokalnego biznesu. Zostało ono poświęcone szkolnictwu zawodowemu w zawodach rzemieślniczych – zawodach pilnie poszukiwanych i z dużą przyszłością.

Te i inne starania (plus oczywiście infrastruktura i otoczenie gospodarcze) sprawiają, że powiat bieluńsko-lędziński charakteryzuje się niemal najniższą stopą bezrobocia w Polsce (jak zauważa „Dziennik – Gazeta Prawna” – niewiele większą niż w Warszawie).

– Statystyka jest dla nas korzystna, lecz ciągle mamy na uwadze istniejące zagrożenia. Cieszy nas, że poważny ogólnopolski dziennik prawno-gospodarczy zauważył nasze działania na takim istotnym dla nas polu, jakim jest zapewnienie pracy mieszkańcom naszego powiatu – podkreśla starosta Bernard Bednorz. ■MR

AKTYWNY SAMORZĄD – PROGRAM DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Powiat Bieruńsko-Lędziński na mocy Porozumienia z dnia 22 czerwca 2012 r. przystąpił do realizacji pilotażowego programu „Aktywny Samorząd”, finansowanego ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

Program zakłada wsparcie finansowe dla obszarów związanych z codziennym życiem osób niepełnosprawnych, umożliwiając im sprawne funkcjonowanie w życiu społecznym, zawodowym i w dostępie do edukacji. Głównym celem programu jest wyeliminowanie lub zmniejszenie barier ograniczających uczestnictwo beneficjentów pomocy w życiu społecznym, zawodowym i w dostępie do edukacji.

Powiat zachęca wszystkie osoby niepełnosprawne spełniające poniższe kryteria do składania w 2013 r. wniosków wraz z wymaganymi załącznikami.

Wnioski dostępne są na stronie internetowej www.pcpwr.powiatbl.pl lub do pobrania w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Łędzinach.

Program obejmuje następujące obszary wsparcia:

1. Pomoc w zakupie i montażu oprzyrządowania do posiadanego samochodu
2. Pomoc w zakupie specjalistycznego sprzętu komputerowego wraz z oprogramowaniem

3. Pomoc w zakupie urządzeń lektorskich
4. Pomoc w zakupie urządzeń brajlowskich
5. Dofinansowanie szkoleń w zakresie obsługi nabytego w ramach programu sprzętu komputerowego i oprogramowania
6. Pomoc w zakupie wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym
7. Pomoc w utrzymaniu sprawności technicznej posiadanego wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym
8. Pomoc w uzyskaniu prawa jazdy kategorii B
9. Pomoc w utrzymaniu aktywności zawodowej poprzez zapewnienie opieki dla osoby zależnej (dofinansowanie opłaty za pobyt dziecka osoby niepełnosprawnej w żłobku lub przedszkolu).

Maksymalna kwota dofinansowania ze środków PFRON w ramach poszczególnych obszarów programu wynosi od 5.000 zł do nawet 14.000 zł!

Osoby zainteresowane dofinansowaniem zapraszamy do składania wniosków w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Łędzinach, przy ul. Łędzińskiej 24, tel. 32 324-08-12.

Więcej szczegółów także na www.powiatbl.pl

Wystawa obrazów Beaty Kolby

WRAŻLIWOŚĆ I ZDZIWIENIA

25 lat twórczości to dość umowna liczba, bo nie do końca wiadomo, kiedy budzi się w człowieku tak zwane „trzecie oko”, ale żeby się nie postarzać ani nie odmłdzać, będzie uczciwie przyznać, że pracuję nad własnym językiem malarskim 25 lat. Urodziłam się 30 marca, tego samego dnia i miesiąca co van Gogh i Goya. Pierwszy zwariował, drugi stracił wzrok. Te doświadczenia nie są mi obce.

■ Beata Kolba, artystka – malarka z Chełmu Śląskiego napisała tak w katalogu jednej ze swoich wystaw zorganizowanych w roku 25-lecia jej pracy twórczej.

26 listopada w Galerii Starostwa Powiatowego w Bieruniu odbył się wernisaż kolejnej, jubileuszowej wystawy tej artystki. Uczestniczyli w nim przyjaciele, krewni i znajomi, grono artystów mieszkających w naszym powiecie i okolicy. Obecni byli między innymi przewodniczący Rady Powiatu Józef Berger, wicestarosta Henryk Barcik, którzy otworzyli wystawę i powitali gości, burmistrz Lędzin Wiesław Stambrowski, wójt Chełmu Śląskiego Stanisław Jagoda.

Na wystawie, która będzie czynna do połowy stycznia 2013 roku, chełmska artystka prezentuje swoje najnowsze obrazy. O jej twórczości można przeczytać w katalogu wystawy, wydanym staraniem powiatu (w załączeniu).

Oddajmy raz jeszcze słowo Beacie Kolbie, która zwierza się odbiorcom swoich dzieł: Twórczość dla mnie jest zmaganiem z materią: rysunku, koloru, kształtu, ale przede wszystkim przekazywaniem mojej duchowości, tego co najbardziej delikatne, prywatne, najlepsze z moich przemyśleń i odczuć. Wyznanie szczerze do bólu. (...) Artysta jest szczerym, bezwzględnie naiwnym dzieckiem... ■ MR



Beata Kolba wśród gości wernisażu w Galerii Powiatowej.



Wystawa spotkała się z dużym zainteresowaniem i ciepłym przyjęciem widzów.

Stefan Stachoń (1949-2012)

8 listopada w Hołdunowie odbył się pogrzeb Stefana Stachonia (63 l.) z Lędzin – społecznika, samorządowca, radnego miejskiego w latach 1998-2002, człowieka wielu pasji i aktywności.

Stefan Stachoń był współtwórcą struktur Ligi Obrony Kraju na terenie miasta i powiatu. Był członkiem władz wojewódzkich i prezesem honorowym Zarządu Powiatowego LOK, członkiem komisji rewizyjnej Klubu Seniora MKS Lędziny, modelarzem i plastykiem amatorem

(uczestnikiem organizowanych przez powiat plenerów malarskich i wystaw), animatorem i współorganizatorem różnych zawodów modelarskich, wystaw, pikników rekreacyjnych. W ostatnich latach zaangażował się w działalność Ruchu Autonomii Śląska, był jego kandydatem do samorządu wojewódzkiego. Ogół mieszkańców Lędzin i załogi KWK „Ziemowit”, w której przez lat pracował, znał Go, cenił i szanował.

W ostatnim pożegnaniu śp. Stefana Stachonia uczestniczyła delegacja radnych powiatowych, która w imieniu Starosty i Rady Powiatu złożyła na Jego Grobie wieniec i kwiaty, Rodzinie i Bliskim śp. Kolegi Stefana składamy wyrazy głębokiego współczucia. ■



W ubiegłym informatorze wspominałem o mecenacie i wydawniczej aktywności Stowarzyszenia



Rozwoju Zawodowego Śląska i Małopolski. I znów mamy kolejny tego dowód. Jest nim książka ks. dra Józefa Przybyły pt. „Na tropach górniczego życia w Łędzinach”, która swój debiut czytelniczy i promocyjny podczas (opisywanego obok) spotkania w Bibliotece Śląskiej.

„Chrześcijaństwo wie, że dobrze, że dużo zależy od ludzi. Zależy od ich zatroskania, od ich codziennej ciężkiej pracy, zależy od umiejętności współpracy, od pięknej siły solidarności. Ludzie dobrze wiedzą, że siła człowieczeństwa, jego piękna i szlachetność, zależy od piękna życia rodzinnego. Ale też ludzie myślą, że „wszystko” zależy od Boga” – tak brzmią pierwsze zdania książki, której autor kolejny raz odwołuje się do etosu górniczego, wartości pracy, rodziny, wiary w Boga. Swe rozważania buduje na naukach Karola Wojtyły – jako biskupa i kardynała, a później papieża Jana Pawła II a przy tym odwołuje się do swoich doświadczeń i znajomości tak bliskiego mu środowiska górniczego, mieszkańców

Hołdunowa i pracowników KWK „Ziemowit” skupionego w miejscowej parafii oraz innych parafiach Łędzin i Śląska. Prezentowane tezy, cytaty i przywołania – umiejętnie dobrane i celnie odnoszące się do obecnej sytuacji społecznej, ekonomicznej i politycznej – są impulsem do osobistych refleksji na temat znaczenia pracy dla współczesnego człowieka (tego, który tę pracę ma i tego, który jej potrzebuje, szuka), jego godności, warunków życia. Ta niegruba książeczka stanowi właściwie wstęp do głębszego potraktowania tematu. Jest cennym „zakwasem” intelektualnym, z którego może wyrosnąć coś nowego – ważnego i pożytecznego.

Pozostając w kręgu łędzińskim nie sposób nie wspomnieć o Kalendarzu Górniczym KWK „Ziemowit” na 2013 rok, który już dawno przestał być klasycznym kalenda-



rzem, a stał się elegancko wydawanym albumem, w którym kalendarium spełnia już tylko drugoplanową rolę. Może to i dobrze – mamy zalew „zwykłych” agend i terminarzy, a w tym wydawnictwie kopalniana tradycja niezapomnianych „ziemowitowskich” kalendarzy z lat 1980-90 łączy się z dosyć

ciekawą (choć już głównie dla załogi i otoczenia kopalnia) i atrakcyjną w formie informacją o współczesnym obliczu zakładu.

W tym roku kalendarz przynosi – poza opisami bieżących osiągnięć i tradycyjną rubryką kadrową – szereg informacji o historii kopalni, wspomnień jej pracowników a przede wszystkim historycznych fotografii ilustrujących dzieje łędzińskiego górnictwa i kopalni w związku z jubileuszem 60-lecia KWK „Ziemowit” (szkoda, że tak słabo zaakcentowanym w życiu miasta i powiatu). Atrakcyjnym wzbogaceniem albumu jest dołączona płyta DVD z sześcioma filmami – sekwencjami zawierającymi wspomnienia pracowników, opis szychy i dnia dzisiejszego kopalni, historię jej byłej szkoły przykładowej, a nawet prezentację nowych wzorów odzieży ochronnej.

Materiały redakcyjne przygotował zespół pracowników KWK „Ziemowit”. Kalendarium wzbogacone zostało reprodukcjami obrazów miejscowych twórców. Autorem zdjęć współczesnych i filmów oraz opracowania całości jest Jacek Filipiak.

Do naszych rąk wpadła (dosłownie tak – nieoczekiwanie „podrzuczona” nam do przeczytania) wydana własnym sumptem przez anonimowego mieszkańca powiatu (podpisującego się Georgius Silesius) ponad 520-stronicowa „Synteza wspaniałych i tragicznych dzieł Śląska i Ślązaków” z przedmową Jerzego Gorzelika. Jak pisze tajemniczy autor (ekonomista, rocznik 1920, który wydał książkę własnym sumptem) ideą przewodnią tej syntezy jest ukaza-

nie w ogólnym zarysie prawdziwych losów Śląska i Ślązaków. Uwolnionych od mitów i przekłamań, których dokonują różni historycy i politycy. „Poznanie prawdziwego oblicza Śląska i narodów kreujących przez wiele wieków obraz i kształt Śląska (...) pozwoli



zającym jeszcze na Śląsku rdzennym Ślązakom sięgnąć głębiej do swoich korzeni i wyzbyć się wszelkiego rodzaju fobii i kompleksów narodowo-politycznych”. To jedna z wielu modnych ostatnio pozycji w nurcie historyczno-wspomnieniowo-rozliczeniowym, napisana dla potwierdzenia określonej tezy, osadzona na subiektywnym doborze źródeł historycznych, nie zawsze poprawnie historycznie udokumentowanych faktów oraz – co istotne – ocen wynikających z własnych obserwacji i doświadczeń życiowych. Te osobiste wątki mają wzmocnić i podbudować wypowiedzi autora, lecz stawiają pod znakiem zapytania jego intencję i wartość tej publikacji, która nie jest ani pracą naukową, ani wspomnieniem czy pamiętnikiem, na pewno jednak jest dla zainteresowanych wskazówką – zachętą do własnych studiów i poszukiwań. ■R



Prezes Krzysztof Mijalski nawiązał do 50-letniej tradycji firmy, jej dorobku i bieżących zadań.

Bezpieczeństwo priorytetem

■ Organizowana przez łędzińskie Centrum Badań i Dozoru Górnictwa Podziemnego konferencja poświęcona problematyce bezpieczeństwa górniczych urządzeń transportowych wpisana się już na stałe w kalendarz spotkań i dyskusji dotyczących istotnych dla przemysłu podziemnego zagadnień. Od ośmiu lat stanowi ważne forum wymiany doświadczeń oraz pomost umożliwiający budowanie komunikacji pomiędzy naukowcami, producentami urządzeń, ich użytkownikami, diagnostami oraz rzeczoznawcami. Tegoroczna konferencja miała szczególnie charakter, w związku z jubileuszem 50-lecia działalności rzeczoznawczej w obszarze maszyn i urządzeń eksploatowanych pod ziemią rozwijanej przez je-

dnostki, które obecnie tworzą CBiDGP – podkreśla Krzysztof Mijalski, prezes firmy.

– Dane statystyczne przedstawione podczas konferencji przez instytucje nadzorujące górnictwo wskazują, że czynnikiem sprawnym wpływającym na ilość wypadków w kopalniach związanych z użytkowaniem urządzeń technicznych jest ciągle człowiek – zauważa Bernard Bednorz, starosta bieruńsko-łędziński. – Pokazane przez Wyższy Urząd Górniczy przypadki, jakie miały miejsce w tym roku w niektórych zakładach świadczą o tym, że rutyna czy brak rozważań nieraz kończą się tragicznie. Zdaniem profesora Adama Klicha jak długo nie zacznie funkcjonować wydobywanie bezzałogowe, zawsze na

Promocja w Bibliotece Śląskiej

W sali Parnassos Biblioteki Śląskiej odbyła się promocja książek wydanych przy wsparciu Stowarzyszenia Rozwoju Zawodowego Śląska i Małopolski autorstwa Marty Czarnynogi, Jerzego Kłistały, Alojzego Lyski, Anny Marii Początek i ks. Józefa Przybyły. 5 listopada wieczorne spotkanie autorów i czytelników, ludzi kultury, poprowadził Bernard Bednorz, wiceprezes stowarzyszenia, starosta bieruńsko-łędzński.

■ Bernard Bednorz przedstawił działalność Stowarzyszenia Rozwoju Zawodowego Śląska i Małopolski, która polega między innymi na wspieraniu wybranych, lokalnych inicjatyw wydawniczych. Jak stwierdzili autorzy, gdyby nie ta pomoc, cenne publikacje, traktujące o ważnych sprawach regionu i jego mieszkańców, służące ocaleniu wspomnień, przekazaniu prawdy historycznej, będące zapisem często dramatycznych przeżyć i emocji być może w ogóle by się nie ukazały. Fakt, że znalazł się ktoś, kto wsparł wysiłki autorów zasługuje na najwyższe uznanie i szacunek. Starosta, zarazem obecny wiceprezes Stowarzyszenia RZSiM dokonał także prezentacji sylwetek pięciorga autorów, a oni sami opowiedzieli o swoim piarstwie, o okolicznościach powstania ich książek.

Podczas tego niezwykłego wieczoru, promującego autorów, ich publikacje i działalność wspomnianego stowarzyszenia, po raz pierwszy oficjalnie została zaprezentowana najnowsza książka ks. dra Józefa Przybyły pt. „Na tropach górniczego życia w Łędzinach”. Jak powiedział sam autor, jest ona wyrazem podziękowań i prezentem dla braci górniczej na Barbórkę.

Ciepłej i serdecznej wymianie myśli i opinii towarzyszyły krótkie występy Zespołu Folklorystycznego „Nowobierunianki” pod kierunkiem Małgorzaty Berkop, który każdemu z autorów – a także prowadzącemu spotkanie i wszystkim jego uczestnikom – dedykował specjalnie wybrane na tę okoliczność piosenki.

Obecni byli między innymi burmistrzowie: Łędzin Wiesław Stambrowski i Imielina Jan Chwiedacz, wójt Bojszów Henryk Utrata; honorowy obywatel powiatu filmowiec Józef Kłyk, były senator, poseł i minister Klemens Ścierański, były dyrektor KWK „Ziemowit” w Łędzinach Antoni Piszczek, młodzież szkolna. Okolicznościowe pismo do organizatorów i uczestników spotkania skierowała eurodeputowana Małgorzata Handzlik. Bernard Bednorz przekazał je Marii Gutowskiej, zastępcy dyrektora BŚ ds. bibliotek samorządowych, zastępującej nieobecnego dyrektora BŚ, prof. Jana Malickiego. ■ MR



Starosta (od lewej) wystąpił w roli gospodarza wieczoru i moderatora dyskusji, w której wystąpili autorzy wydanych przez SRZSiM książek oraz Antoni Piszczek, były dyrektor KWK „Ziemowit”.



Promocję autorów, ich książek oraz działalności SRZSiM ubarwiły występy „Nowobierunianek”.

w górnictwie

dole będą wypadki. – Na razie mówimy o inteligentnych maszynach bezzałogowych, z myślą w dalekiej przyszłości o bezzałogowej kopalni – zaznacza. Kopalnie wdrażają systemy, których zadaniem jest zabezpieczyć pracowników w trakcie pracy z urządzeniami technicznymi między innymi poprzez zabezpieczenie dostępu do maszyn i miejsc mogących stanowić zagrożenie dla ludzkiego życia lub zdrowia.

Udział w konferencji profesora Klicha, Profesora Honorowego Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie miał niezwykle istotne, wręcz symboliczne znaczenie dla Centrum Badań i Dozoru Górnictwa Podziemnego. Profesor Klich był jednym z pierwszych ekspertów,

pod którego okiem pół wieku temu szkolili się w zakresie badań elementów maszyn wyciągowych prekursorzy rzeczoznawstwa w tym obszarze. Rzeczoznawstwo, które stanowi jeden z kluczowych kierunków działalności CBiDGP, kształtowały dwa rozwijające się niemal równoległe nurty: pierwszy – wyrastający z tradycji Urzędu Dozoru Technicznego, zapoczątkowany powołaniem do życia w 1962 roku Inspektoratu ds. lin i zawiesi górniczych urzędów wyciągowych przemianowanego z czasem w Ośrodek Laboratoryjno-Badawczy, a obecnie Ośrodek Rzeczoznawstwa i Dozoru Urzędów Górniczych w Mysłowicach-Brzezince oraz powstałe w 1963 roku Centralne Laboratorium Badawcze w Łędzinach. W 1983 roku nastąpiła integracja obu jednostek w ramach CLB, by w 1991 roku zacząć działać jako niezależne przedsiębiorstwo pod

nazwą Centrum Badań i Dozoru Górnictwa Podziemnego.

Badania rzeczoznawcze stały się istotnym elementem kształtowania systemu bezpieczeństwa pracy w górnictwie. Kwestia dopuszczenia urzędów i ich elementów do eksploatacji bądź stwierdzenie konieczności ich wymiany jest nieprawdopodobnie ważną sprawą – podkreśla prof. Klich. – Trzeba wyraźnie powiedzieć, że rzeczoznawstwo przyczyniło się właściwie do wyeliminowania tragicznych zdarzeń powodowanych przez wadliwość i awaryjność maszyn i urządzeń stosowanych pod ziemią.

Szczegółowe informacje na temat poruszanej podczas konferencji problematyki i prezentowanych rozwiązań przedstawione zostaną szerzej w monografii, która wydana zostanie w 2013 roku przez CBiDGP. ■

Książka na stulecie urodzin Anielina Fabery



■ W czerwcu 2013 roku obchodzona będzie 100 rocznica urodzin zasłużonego nauczyciela, założyciela i dyrektora Zasadniczej Szkoły Górniczej Kopalni „Ziemowit” Anielina Fabery. Z tej okazji zarząd Towarzystwa Kulturalnego im. Anielina Fabery oraz dyrekcja Powiatowego Zespołu Szkół w Łędzinach zamierzają wydać książkę wspomnieniową.

Zwracamy się do byłych uczniów i nauczycieli Zasadniczej Szkoły Górniczej, a także do wszystkich osób, które znały Anielina Faberę, z gorącą prośbą o napisanie krótkich jedno-, dwustronicowych wspomnień o tym wybitnym człowieku. Wartość wspomnień podniosą też zdjęcia autora wspomnień oraz inne zachowane pamiątki związane z Anielinem Faberą i jego działalnością. Wszystkie wypożyczone eksponaty zostaną zwrócone po czerwcowych obchodach.

Wspomnienia oraz pamiątki prosimy dostarczyć do 10 stycznia 2013 roku osobiście lub drogą pocztową:

Powiatowy Zespół Szkół w Łędzinach


43-140 Łędziny


ul. Pokoju 4

tel. 32 216 73 22

Wspomnienia można też przesłać drogą elektroniczną (e-mail: sekretariat_pzs@op.pl).

Organizatorzy jubileuszu chcąc wyrazić swoją wdzięczność, zobowiązują się przesłać bezpłatnie autorom wspomnień po jednym egzemplarzu wydawnictwa po jego ukazaniu się, tytułem podziękowania za pomoc w powstaniu książki. ■ JB

**PROGRAM REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO


**„Regionalny Program Operacyjny
Województwa Śląskiego
realna odpowiedź
na realne potrzeby”**


**Modernizacja ciągu dróg powiatowych ul. Patriotów,
Bohaterów Westerplatte i Mieleckiego w Bieruniu**

Beneficjent: Powiat Bieruńsko-Łędziński

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach
Regionalnego Programu Operacyjnego
Województwa Śląskiego na lata 2007-2013
Priorytet VII. Transport
Działanie 7.1. Modernizacja
i rozbudowa sieci drogowej
Poddziałanie: 7.1.2. Modernizacja
i rozbudowa infrastruktury
uzupełniającej kluczową sieć drogową

Informacje źródłowe na temat Regionalnego
Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego
na lata 2007-2013 znajdują się na stronie internetowej
www.rpo.silesia-region.pl

**PROGRAM REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

**„Regionalny Program Operacyjny
Województwa Śląskiego
realna odpowiedź
na realne potrzeby”**

**Odbudowa mostu nad rzeką Gostynią
w ciągu ul. Świerczyńskiej w Bieruniu**

Beneficjent: Powiat Bieruńsko-Łędziński

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach
Regionalnego Programu Operacyjnego
Województwa Śląskiego na lata 2007-2013
Priorytet VII. Transport
Działanie 7.1. Modernizacja
i rozbudowa sieci drogowej
Poddziałanie: 7.1.2. Modernizacja
i rozbudowa infrastruktury
uzupełniającej kluczową sieć drogową

Informacje źródłowe na temat Regionalnego
Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego
na lata 2007-2013 znajdują się na stronie internetowej
www.rpo.silesia-region.pl

**PROGRAM REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

**„Regionalny Program Operacyjny
Województwa Śląskiego
realna odpowiedź
na realne potrzeby”**

**Odbudowa mostu nad rzeką Gostynią
w ciągu ul. Krupniczej w Bieruniu**

Beneficjent: Powiat Bieruńsko-Łędziński

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach
Regionalnego Programu Operacyjnego
Województwa Śląskiego na lata 2007-2013
Priorytet VII. Transport
Działanie 7.1. Modernizacja
i rozbudowa sieci drogowej
Poddziałanie: 7.1.2. Modernizacja
i rozbudowa infrastruktury
uzupełniającej kluczową sieć drogową

Informacje źródłowe na temat Regionalnego
Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego
na lata 2007-2013 znajdują się na stronie internetowej
www.rpo.silesia-region.pl

**PROGRAM REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

**„Regionalny Program Operacyjny
Województwa Śląskiego
realna odpowiedź
na realne potrzeby”**

**Modernizacja ul. Świerczyńskiej
wraz z ul. Lokalną w Bieruniu**

Beneficjent: Powiat Bieruńsko-Łędziński

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach
Regionalnego Programu Operacyjnego
Województwa Śląskiego na lata 2007-2013
Priorytet VII. Transport
Działanie 7.1. Modernizacja
i rozbudowa sieci drogowej
Poddziałanie: 7.1.2. Modernizacja
i rozbudowa infrastruktury
uzupełniającej kluczową sieć drogową

Informacje źródłowe na temat Regionalnego
Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego
na lata 2007-2013 znajdują się na stronie internetowej
www.rpo.silesia-region.pl



PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



„Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego realna odpowiedź na realne potrzeby”

**Przebudowa drogi powiatowej 5905S,
ul. Bojszowskiej w Bieruniu
z zastosowaniem „cichych asfaltów”**

Beneficjent: Powiat Bieruńsko-Lędziński
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego
Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Priorytet VII. Transport

Działanie 7.1. Modernizacja i rozbudowa sieci drogowej
Poddziałanie: 7.1.2. Modernizacja i rozbudowa
infrastruktury uzupełniającej kluczową sieć drogową

Informacje źródłowe na temat Regionalnego Programu
Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-
2013 znajdują się na stronie internetowej

www.rpo.silesia-region.pl



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Dobiega końca I edycja realizowanego przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Lędzinach dwuletniego projektu systemowego pt. „Otwarcie na pracę – aktywizacja zawodowa podopiecznych Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Lędzinach” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Poddziałanie 7.1.2 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez powiatowe centra pomocy rodzinie. Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Głównym celem projektu jest zwiększenie szans kobiet i mężczyzn – podopiecznych Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie na rynku pracy, ograniczenie marginalizacji i wykluczenia społecznego oraz zmotywowanie do podjęcia zatrudnienia. Przy wykorzystaniu środków z Unii Europejskiej uczestnicy skorzystali m.in. z uczestnictwa w turnusach rehabilitacyjnych, szkoleniach komputerowych i terapii psychologicznej.

W miesiącu styczniu 2013 roku rusza nabór do II edycji projektu, gdzie uczestnikami będą osoby z niepełnosprawnością intelektualną.

Powyższy projekt realizowany jest corocznie od 2008 roku.

Projekt współfinansowany z Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

CYFRYZACJA TELEWIZJI

Nadawanie programów telewizyjnych z multiplexów cyfrowych w standardzie DVB-T objęło już niemal cały obszar Polski. Sygnał analogowy z nadajnika na górze Skrzyczne zniknie 19 marca 2013 r., a ostatnie nadajniki w województwie śląskim zostaną wyłączone w maju 2013 r.

Co należy wiedzieć o cyfryzacji?

Tradycyjne analogowe odbiorniki telewizyjne nie są zdolne do odbioru emisji cyfrowych. Aby zatem uniknąć sytuacji, gdy np. pod koniec maja 2013 włączymy telewizor a na ekranie będzie widoczny tylko szum, należy wcześniej przystosować nasz odbiornik telewizyjny do odbioru sygnału cyfrowego.

Wysoka jakość cyfrowego obrazu i dźwięku wymaga posiadania odbiornika telewizyjnego z wbudowanym tunerem MPEG-4. Innym dostępnym rozwiązaniem jest zakup zewnętrznego dekodera – tzw. „przystawki STB” (Set Top-Box) i podłączenie go do analogowego telewizora. Rozwiązanie polegające na zakupie dekodera STB jest tańsze i nie wymaga zmiany odbiornika telewizyjnego – cena takiego dekodera może wynosić tylko ok. 80-150 zł. Pamiętajmy, że sprzęt do odbioru naziemnej telewizji cyfrowej najlepiej zakupić u sprawdzonego i rzetelnego sprzedawcy w jego punkcie sprzedaży. Natomiast obiór sygnału cyfrowego najczęściej umożliwi wykorzystywana do tej pory antena.

Plusy cyfryzacji

Korzyści z przejścia na cyfrowe nadawanie programów telewizyjnych w Polsce to m.in.:

- nadawanie większej liczby programów telewizyjnych
- poprawa jakości obrazu i dźwięku
- wprowadzenie telewizji wysokiej rozdzielczości HDTV (High Definition Television)
- równoległe nadawanie kilku ścieżek dźwiękowych (np. w kilku językach oraz dźwięku przestrzennego).

Dzięki cyfryzacji telewizji naziemnej w Polsce, czyli zastąpieniu tradycyjnej techniki nadawania analogowego nowoczesną techniką cyfrową, w miejsce dotychczas dostępnych drogą naziemną 7 programów telewizyjnych (w tym 4 o zasięgu ogólnopolskim: TVP1, TVP2, TVP3, POLSAT oraz dodatkowych: TVN, PULS i TV4) pojawią się w ofercie nowe bezpłatne programy o zasięgu ogólnokrajowym. Odbiorcy będą mogli odbierać maksymalnie do 24 programów nadawanych drogą cyfrową. Więcej osób będzie mogło oglądać regionalną TVP Info. Możliwy będzie także odbiór programów TVP Kultura, TVP Historia i TVP Polonia.

Szczegółowe informacje można uzyskać na stronach internetowych www.cyfryzacja.gov.pl; www.polskacyfrowa.org oraz bezpłatnej infolinii 800 007 788.

Chcesz wiedzieć więcej? Odwiedź portal: www.konsument.gov.pl bądź skontaktuj się biurem rzecznika konsumentów w Bieruniu pod nr telefon: 32 226-91-75 lub mailowo: konsument@powiatbl.pl.

POWIATOWY RZECZNIK KONSUMENTÓW
informuje i doradza

**Śląski Zarząd
Melioracji i Urzędzeń
Wodnych w Katowicach
uprzejmie informuje,**

**że od 1 grudnia
2012 roku**

**jego siedziba znajduje się
przy ul. Warszawskiej 168
w Bieruniu,
tel. 728-430-952,
fax. 32-216-29-77.**

NR 1 (24) INFORMATOR POWIATU BIERUŃSKO-LĘDZIŃSKIEGO

DWUMIESIĘCZNIK BEZPŁATNY

Wydawca:

Powiat Bieruńsko-Lędziński,
ul. św. Kingi 1, 43-155 Bieruń,
tel. 32 22-69-100;
e-mail: starosta@powiatbl.pl

Redakcja:

ul. św. Kingi 1, 43-155 Bieruń. pok.114.
Tel. 32 22-69-138,
e-mail: promocja@powiatbl.pl
Redaguje: Marian Ryglewicz
Druk: Drukarnia KOLUMB
Nakład: 4000 egz. ISSN 2084 - 5812

**Bieruń • Lędziny • Imielin
Bojszowy • Chełm Śląski**

Trzeci, nowy orlik powiatowy



Orlik jeszcze podczas prac wykończeniowych



Bezpieczna i funkcjonalna nawierzchnia boiska piłkarskiego.



O zmierzchu, w świetle lamp.



Siłownia „polowa”.



10 solidów wybitych na uroczystość otwarcia nowego licealnego kompleksu sportowego.

W ciągu ostatnich miesięcy, na naszych oczach, wyrósł nowoczesny obiekt sportowy. Uczniowie bieruńskiego liceum nie kryją radości z długo wyczekiwanego boiska. Jest to trzeci „powiatowy” zespół boisk zbudowany w ramach rządowego programu „Moje Boisko – Orlik 2012” (dwa poprzednie powstały przy Powiatowych Zespołach Szkół w Łędzinach i Bieruniu.). 20 grudnia świętować będziemy uroczyste jego otwarcie.



Tak prezentuje się orlik z lotu ptaka. Zdjęcie wykonano podczas szkolnego apelu. Widać dwa boiska, szatnię z solarami podgrzewającymi wodę, maszty z lampami oświetlającymi teren.

■ – Wszyscy z utęsknieniem czekamy na chwilę, gdy będziemy mogli wybiec na boisko i skorzystać z możliwości jakie daje nam ten piękny obiekt – mówi Szymon Nyga, nauczyciel liceum. – Społeczność szkoły jest wdzięczna władzom powiatu bieruńsko-łędzińskiego za przychyłność, która doprowadziła do realizacji tego wspaniałego przedsięwzięcia, które z pewnością stanie się wizytówką powiatu, a przede wszystkim naszej szkoły.

Zbudowany przy naszej szkole Orlik jest dość nietypowy. Zamiast standardowych drewnianych kontenerów, staraniem dyrektora Romualda Kubiciela zaplecze sanitarno-sportowe jest ulokowane w nowoczesnym, murowanym budynku, w którym pomieszczono aż cztery duże szatnie z zapleczem sanitarnym, łazienką dla osób niepełnosprawnych oraz pomieszczeniem dla animatorów sportowych. Ponadto zrealizowany został inny pomysł dyrektora, który zdołał przekonać władze powiatu do tego, żeby obok zespołu boisk powstała 15-stanowiskowa siłownia ze-

wnętrzną, z której jednocześnie będzie może korzystać 27 użytkowników... A to nie wszystko. Jeśli przyjrzeć się rozległemu terenowi znajdującemu się za budynkiem zaplecza sportowego,

to można zacząć marzyć, o zapleczu lekkoatletycznym, które byłoby dodatkową atrakcją dla uczniów i wszystkich, którzy będą korzystał z Orlika w Bieruniu Starym. ■

Orlik w liczbach

BOISKA

Wyposażone zostały w bramki do gry w piłkę nożną, kosze do koszykówki oraz piłkochwyty. W ramach inwestycji wykonano nowy system odwodnienia terenu, ogrodzenie boisk oraz oświetlenie na masztach zlokalizowanych w narożnikach każdego boiska.

- wymiary boiska piłkarskiego: 30 m x 62 m
- wymiary boiska wielofunkcyjnego (koszykówka, siatkówka): 19,1 m x 32,1 m
- powierzchnia użytkowa kompleksu: 2.473,11 m²
- boisko do piłki nożnej + strefa wybiegu: 1.860 m²
- boisko wielofunkcyjne + strefa wybiegu: 613,11 m²

BUDYNEK SOCJALNO-SZATNIOWY

Murowany, jednokondygnacyjny, niepodpiwniczony budynek mieści cztery szatnie z łazienkami i WC, pomieszczenie trenerskie z odrębną łazienką i WC oraz WC dla niepełnosprawnych, które jest dostępne bezpośrednio z zewnątrz.

- powierzchnia zabudowy: 152 m²
 - powierzchnia użytkowa zaplecza: 122 m²
 - kubatura: 483 m³
- oraz
- obszar zagospodarowany zielenią: 1.237 m²